



Βρυξέλλες, 10 Δεκεμβρίου 2015
(OR. en)

15226/15

PUBLIC 84
INF 203

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Θέμα: ΜΗΝΙΑΙΟΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ -
ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 2015

Στο παρόν έγγραφο παρατίθενται οι πράξεις που εξέδωσε το Συμβούλιο τον Σεπτέμβριο του 2015.^{1 2}

Παρέχονται πληροφορίες σχετικά με την έκδοση των νομοθετικών πράξεων, όπως:

- η ημερομηνία έκδοσης,
- η σχετική σύνοδος του Συμβουλίου,
- ο αριθμός του εκδοθέντος εγγράφου,
- τα στοιχεία δημοσίευσης στην Επίσημη Εφημερίδα,
- οι εφαρμοστέοι κανόνες ψηφοφορίας, τα αποτελέσματα της ψηφοφορίας και, κατά περίπτωση, οι αιτιολογήσεις ψήφου και οι δηλώσεις που δημοσιεύονται στα πρακτικά του Συμβουλίου.

¹ Εξαιρουμένων ορισμένων πράξεων περιορισμένου πεδίου εφαρμογής, όπως είναι οι διαδικαστικές αποφάσεις, οι διορισμοί, οι αποφάσεις οργάνων που έχουν συσταθεί με διεθνείς συμφωνίες, οι ειδικές δημοσιονομικές αποφάσεις κ.λ.π.

² Σε περίπτωση νομοθετικών πράξεων που εκδίδονται με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία, ενδέχεται να υπάρχει διαφορά ανάμεσα στην ημερομηνία της συνόδου του Συμβουλίου κατά την οποία εκδίδεται η νομοθετική πράξη και την πραγματική ημερομηνία της εν λόγω πράξης, καθώς οι νομοθετικές πράξεις που εκδίδονται με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία θεωρούνται εκδοθείσες μόνον αφού υπογραφούν από τον Πρόεδρο του Συμβουλίου, τον Πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και τους Γενικούς Γραμματείς των δύο θεσμικών οργάνων.

Επιπλέον, στο παρόν έγγραφο περιέχονται πληροφορίες που έχει αποφασίσει να δημοσιοποιήσει το Συμβούλιο όσον αφορά την έκδοση μη νομοθετικών πράξεων.

Το έγγραφο αυτό είναι επίσης διαθέσιμο στον ιστοχώρο του Συμβουλίου, στη διεύθυνση:

[Μηνιαίοι πίνακες των πράξεων του Συμβουλίου \(πράξεις\) - Consilium](#)

Τα έγγραφα που αναφέρονται στον κατάλογο μπορούν να ληφθούν μέσω του δημόσιου μητρώου εγγράφων του Συμβουλίου στη διεύθυνση: [Έγγραφα και δημοσιεύσεις - Consilium](#)

Σημειωτέον ότι το παρόν έγγραφο έχει αποκλειστικά ενημερωτικό σκοπό και ότι μόνο τα πρακτικά του Συμβουλίου είναι αυθεντικά. Τα πρακτικά διατίθενται στον ιστοχώρο του Συμβουλίου, στη διεύθυνση: [Πρακτικά του Συμβουλίου - Consilium](#)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΠΡΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΟΝ ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟ ΤΟΥ 2015

Γραπτή διαδικασία περατωθείσα στις 2 Σεπτεμβρίου 2015

ΜΗ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	
ΠΡΑΞΗ	ΕΓΓΡΑΦΟ/ΔΗΛΩΣΕΙΣ
Εκτελεστική απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2015/1488 του Συμβουλίου, της 2ας Σεπτεμβρίου 2015, για την εφαρμογή της απόφασης 2013/798/ΚΕΠΠΑ για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Κεντροαφρικανικής Δημοκρατίας ΕΕ L 229, 3.9.2015, σ. 12-15	11548/15
Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/1485 του Συμβουλίου, της 2ας Σεπτεμβρίου 2015, για την εφαρμογή του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 224/2014 σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης που επικρατεί στην Κεντροαφρικανική Δημοκρατία ΕΕ L 229, 3.9.2015, σ. 1-4	11551/15

Γραπτή διαδικασία περατωθείσα στις 4 Σεπτεμβρίου 2015

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ			
ΠΡΑΞΗ	ΕΓΓΡΑΦΟ	ΚΑΝΟΝΑΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ	ΨΗΦΟΙ
Απόφαση του Συμβουλίου, της 4ης Σεπτεμβρίου 2015, για την έγκριση της θέσης του Συμβουλίου σχετικά με το σχέδιο γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2016 ΕΕ C 295, 8.9.2015, σ. 2-2	10471/15	Ειδική πλειοψηφία	Όλα τα κράτη μέλη υπέρ

Δήλωση του Συμβουλίου σχετικά με τις πιστώσεις πληρωμών

Το Συμβούλιο θα εξετάσει με προσοχή τη διορθωτική επιστολή για τη γεωργία (μαζί με πληροφορίες σχετικά με την ενδεχόμενη μεταφορά εσόδων για ειδικό προορισμό), ώστε να σταθμίσει καταλλήλως το ύψος των πόρων στον τομέα 2 (Βιώσιμη ανάπτυξη: φυσικοί πόροι) του προϋπολογισμού του 2016.

Σύμφωνα με την κοινή δήλωση για ένα σχέδιο πληρωμών για την περίοδο 2015-2016, το Συμβούλιο καλεί την Επιτροπή να συνεχίσει να ελέγχει εκ του σύνεγγυς την εφαρμογή των προγραμμάτων της περιόδου 2014-2020. Προς τον σκοπό αυτό, καλεί την Επιτροπή να υποβάλει εγκαίρως ενημερωμένα αριθμητικά στοιχεία σχετικά με την κατάσταση και εκτιμήσεις όσον αφορά τις πιστώσεις πληρωμών του 2016, προκειμένου να μπορέσει η αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή να λάβει οποιεσδήποτε αναγκαίες αποφάσεις σε εύθετο χρόνο για δικαιολογημένες ανάγκες.

Δήλωση του Συμβουλίου σχετικά με τη μείωση του προσωπικού κατά 5 %

Το Συμβούλιο υπενθυμίζει τη συμφωνία μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής να μειώσουν σταδιακά κατά 5 % τη δύναμη προσωπικού όπως είχε στον πίνακα προσωπικού την 1η Ιανουαρίου 2013, πράγμα που θα πρέπει να επιτευχθεί μεταξύ του 2013 και του 2017, όπως αναφέρεται στο σημείο 27 της διοργανικής συμφωνίας της 2ας Δεκεμβρίου 2013 για τη δημοσιονομική πειθαρχία, τη συνεργασία σε δημοσιονομικά θέματα και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση.

Το Συμβούλιο σημειώνει ότι η Επιτροπή παρακολουθεί την πρόοδο που έχουν σημειώσει ήδη αρκετά όργανα και οργανισμοί προς την επίτευξη του στόχου μείωσης του προσωπικού κατά 5 %. Καλεί όλα τα άλλα όργανα να συνεχίσουν να επιδιώκουν την υπόλοιπη μείωση του προσωπικού έως το τέλος της πενταετούς περιόδου 2013-2017, όπως παρουσιάζεται στον πίνακα του Παραρτήματος 1. Καλεί την Επιτροπή να παράσχει επίσης συγκρίσιμα συνολικά δεδομένα για τους αποκεντρωμένους και τους εκτελεστικούς οργανισμούς στην εν λόγω παρουσίαση.

Το Συμβούλιο υπενθυμίζει ότι πλησιάζει το έτος που τίθεται ως στόχος για την πλήρη εφαρμογή της κατά 5 % μείωσης του προσωπικού. Ως εκ τούτου, προτρέπει σθεναρά τα όργανα που εξακολουθούν να υστερούν όσον αφορά την εφαρμογή των αναγκαίων μειώσεων του προσωπικού να εντείνουν τις προσπάθειές τους για την επίτευξη του στόχου του 5 % έως το 2017.

Το Συμβούλιο υπογραμμίζει επίσης τη σημασία της στενής παρακολούθησης των πιστώσεων για όλες τις κατηγορίες εξωτερικού προσωπικού με βάση την πρόσθετη ικανότητα που προέκυψε από την αύξηση του ωραρίου εργασίας στις 40 ώρες την εβδομάδα. Εκφράζει την ικανοποίησή του για την επισκόπηση των ενοποιημένων στοιχείων για το σύνολο του εξωτερικού προσωπικού που απασχολεί η Ένωση, τα οποία παρουσιάζονται στο Παράρτημα 2, σύμφωνα με το άρθρο 38 παράγραφος 3 στοιχείο β) του δημοσιονομικού κανονισμού. Καλεί την Επιτροπή να συνεχίσει να παρέχει αυτές τις πληροφορίες στην αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή, κατά την υποβολή του σχεδίου προϋπολογισμού για τα επόμενα έτη.

Το Συμβούλιο υπογραμμίζει ότι η πρόοδος ως προς την επίτευξη του στόχου μείωσης του προσωπικού κατά 5 % αναμένεται να συμβάλει στην εξοικονόμηση στις διοικητικές δαπάνες των οργάνων.

ΘΕΣΕΙΣ ΤΩΝ ΠΙΝΑΚΩΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ – ΟΛΑ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ										
Έως τώρα εξέλιξη σε σχέση με το στόχο μείωσης κατά 5 % κατά την πενταετία 2013-2017										
Θεσμικά όργανα	Προϋπολογισμός 2012 ¹	Στόχος μείωσης για την περίοδο 2013-2017 -5%	Ετήσιος στόχος αναφοράς ² -1%	Εφαρμογή μείωσης θέσεων απασχόλησης ³					Υπόλοιπη απόσταση έως την επίτευξη του στόχου του -5 %	
				2013	2014	2015	2016	Σύνολο	Θέσεις	ποσοστό %
Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	6.618	-331	-66	59	-17	-47	-9	-14	317	4,8%
Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και Συμβούλιο	3.136	-157	-31	-46	-42	-22	-32	-142	15	0,5%
Επιτροπή	25.073	-1.254	-251	-250	-250	-263	-252	-1.015	239	1,0%
Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης	1.952	-98	-20	-20	-20	-7	-20	-67	31	1,6%
Ελεγκτικό Συνέδριο	885	-44	-9	-9	-9	-9	-9	-36	8	0,9%
Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή	685	-34	-7	-7	-7	-7	-7	-28	6	0,9%
Επιτροπή των Περιφερειών	500	-25	-5	-	-5	-5	-7	-17	8	1,6%
Ευρωπαίος Διαμεσολαβητής	64	-3 ⁴	-1	-	-	-1	-1	-2	1	1,9%
Ευρωπαίος Επόπτης Προστασίας Δεδομένων	43	-2 ⁴	-	-	-	-1	-1	-2	0	0,3%
Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης	1.679	-84	-17	-	-17	-17	-17	-51	33	2,0%
Σύνολο οργάνων	40.635	-2.032	-407	-273	-367	-379	-355	-1.374	658	1,6%

¹ Εγκριθείσες θέσεις απασχόλησης για το 2012, εκτός προσχώρησης της Κροατίας (140 θέσεις), με τις ακόλουθες προσαρμογές:

- 60 θέσεις προστέθηκαν στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και αφαιρέθηκαν από την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή (- 36) και από την Επιτροπή των Περιφερειών (-24), αντικατοπτρίζοντας τον αντίκτυπο της συμφωνίας συνεργασίας που υπεγράφη στις 5 Φεβρουαρίου 2014 μεταξύ των εν λόγω οργάνων.
- 10 θέσεις μεταφέρθηκαν από το Συμβούλιο στην ΕΥΕΔ το 2014.
- 2 θέσεις μεταφέρθηκαν από την ΕΥΕΔ στην Επιτροπή (PMO) το 2014.
- 1 θέση μεταφέρθηκε από το Ελεγκτικό Συνέδριο στην Επιτροπή (PMO) το 2015.
- 1 θέση μεταφέρθηκε από το Συμβούλιο στην ΕΥΕΔ το 2015.
- 6 θέσεις μεταφέρθηκαν από το Συμβούλιο στην Επιτροπή (PMO) το 2015.
- 2 θέσεις θα μεταφερθούν από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στην Επιτροπή το 2016.
- 1 θέση θα μεταφερθεί από το Ελεγκτικό Συνέδριο στην Επιτροπή το 2016.

² Γραμμική πρόβλεψη για την πενταετία κατά 1 % κατ' έτος, στρογγυλοποιημένα ποσά.

³ Πηγές: εγκεκριμένοι προϋπολογισμοί 2013, 2014 και 2015 (συμπεριλαμβανομένων των διορθωτικών προϋπολογισμών), σχέδιο προϋπολογισμού 2016.

⁴ Έως το τέλος του 2017 ο Ευρωπαίος Διαμεσολαβητής και ο Ευρωπαίος Επόπτης Προστασίας Δεδομένων θα πρέπει να μειώσουν τις θέσεις τους κατά 3 και 2 αντιστοίχως.

ΕΞΕΛΙΞΗ ΤΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟ 2012-2016																
Όργανο	Προϋπ. 2012		Προϋπ. 2013		Προϋπ. 2014		Προϋπ. 2015		ΣΠ 2016		Εξέλιξη 2016 / 2015			Εξέλιξη 2016 / 2012		
	εκατ. ευρώ	ΙΠΑ	εκατ. ευρώ	ΙΠΑ	εκατ. ευρώ	ΙΠΑ	εκατ. ευρώ	ΙΠΑ	εκατ. ευρώ	ΙΠΑ	ευρώ	ΙΠΑ	% ΙΠΑ	ευρώ	ΙΠΑ	% ΙΠΑ
Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	220,9	6.675	217,7	6.854	231,0	7.515	237,3	7.253	253,8	7.824	7,0%	571	7,9%	14,9%	1.149	17,2%
Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και Συμβούλιο	8,9	220	10,7	240	9,9	234	10,2	234	10,2	234	0,6%	0	0,0%	15,1%	14	6,4%
Επιτροπή	452,6	8.570	455,5	8.412	448,9	8.313	449,2	8.162	454,0	8.040	1,1%	-123	-1,5%	0,3%	-530	-6,2%
Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης	5,2	142	6,1	158	6,2	163	6,4	171	6,7	177	4,9%	6	3,6%	29,9%	36	25,1%
Ελεγκτικό Συνέδριο	3,5	77	3,5	74	3,4	69	3,5	71	3,9	76	10,7%	5	7,7%	9,7%	-1	-1,2%
Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή	2,7	51	2,7	50	2,5	47	2,6	47	2,5	46	-1,4%	-1	-2,6%	-6,7%	-5	-9,4%
Επιτροπή των Περιφερειών	2,6	88	2,6	88	2,5	88	2,5	55	2,7	59	7,6%	4	7,7%	3,0%	-29	-33,0%
Ευρωπαίος Διαμεσολαβητής	0,2	4	0,3	6	0,4	9	0,5	10	0,5	11	4,8%	1	5,0%	143,8%	7	162,5%
Ευρωπαίος Επόπτης Προστασίας Δεδομένων	0,3	7	0,4	8	0,4	8	0,4	9	0,4	9	4,9%	0	0,0%	40,8%	2	28,9%
Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης	79,2	1.816	83,1	1.853	80,6	1.894	81,3	1.828	85,9	1.760	5,6%	-68	-3,7%	8,5%	-56	-3,1%
Σύνολο οργάνων	776,1	17.649	782,6	17.743	785,7	18.338	793,8	17.840	820,6	18.235	3,4%	396	2,2%	5,7%	586	3,3%

Μονομερής δήλωση της Κύπρου

Σχετικά με τη γραμμή 13 07 01 του προϋπολογισμού - «Τομέας 4: Η Ευρώπη στον κόσμο – Μέσο χρηματοδοτικής στήριξης για την προαγωγή της οικονομικής ανάπτυξης της τουρκοκυπριακής κοινότητας και για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2667/2000 σχετικά με την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Ανασυγκρότησης», η Κύπρος θα ήθελε να επαναλάβει το αίτημά της και τη σθεναρή υποστήριξή της για αύξηση των πιστώσεων που διατίθενται για τον στόχο των «μέτρων συμφιλίωσης και οικοδόμησης εμπιστοσύνης». Στο πλαίσιο αυτού του στόχου, η διατήρηση του ιδίου επιπέδου χρηματοδότησης όπως και κατά τα προηγούμενα έτη προς στήριξη του ανθρωπιστικού έργου της Επιτροπής Αγνοουμένων (CMP) είναι ιδιαίτερα σημαντική και έχει μεγάλη πολιτική σημασία στο πλαίσιο των προσπαθειών για τη διευκόλυνση της επανένωσης της Κύπρου.

3407η σύνοδος του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΓΕΝΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ), Λουξεμβούργο, 14 Σεπτεμβρίου 2015	
ΜΗ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	
ΠΡΑΞΗ	ΕΓΓΡΑΦΟ/ΔΗΛΩΣΕΙΣ
Απόφαση του Συμβουλίου με την οποία διαπιστώνεται ότι δεν έχει αναληφθεί αποτελεσματική δράση από το Ηνωμένο Βασίλειο σε εφαρμογή της σύστασης του Συμβουλίου της 2ας Δεκεμβρίου 2009	9453/15
Απόφαση (ΕΕ) 2015/1872 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Οκτωβρίου 2015, όσον αφορά την κινητοποίηση του Ταμείου Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης ΕΕ L 275, 20.10.2015, σ. 30-31	11556/15
Απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο πλαίσιο της ομάδας των Συμμετεχόντων στον Διακανονισμό για τις εξαγωγικές πιστώσεις οι οποίες τυγχάνουν δημόσιας στήριξης, όσον αφορά την κλιματική αλλαγή και τις εξαγωγικές πιστώσεις (ευφυή δίκτυα)	11698/15
Συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με την ετήσια έκθεση της Eurojust για το έτος 2014	10862/15
Συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με την υλοποίηση του σχεδίου δράσης της ΕΕ για τα ναρκωτικά για την περίοδο 2013-2016 όσον αφορά τα ελάχιστα πρότυπα ποιότητας για τη μείωση της ζήτησης ναρκωτικών στην Ευρωπαϊκή Ένωση	10371/1/15 REV 1
Απόφαση του Συμβουλίου που επιτρέπει την έναρξη διαπραγματεύσεων με την Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, σχετικά με συμφωνία απαλλαγής από την υποχρέωση θεώρησης για βραχεία διαμονή για τους κατόχους διπλωματικών διαβατηρίων	11600/15
Απόφαση (ΕΕ) 2015/1522 του Συμβουλίου, της 14ης Σεπτεμβρίου 2015, με την οποία καθορίζεται η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της επιτροπής για τις δημόσιες συμβάσεις σχετικά με την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Μολδαβίας στην αναθεωρημένη συμφωνία για τις δημόσιες συμβάσεις ΕΕ L 239, 15.9.2015, σ. 144-145	10631/15

Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2015/1521 του Συμβουλίου, της 14ης Σεπτεμβρίου 2015, σχετικά με την κατάργηση της απόφασης 2013/320/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου για τη στήριξη δραστηριοτήτων που αφορούν την υλική ασφάλεια και τη διαχείριση αποθεμάτων για τη μείωση του κινδύνου της παράνομης εμπορίας φορητών όπλων και ελαφρού οπλισμού (ΦΟΕΟ) και των πυρομαχικών τους στη Λιβύη και την ευρύτερη περιοχή της EE L 239, 15.9.2015, σ. 142-143	9878/15
Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2015/1524 του Συμβουλίου, της 14ης Σεπτεμβρίου 2015, για την τροποποίηση της απόφασης 2014/145/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα όσον αφορά δράσεις που υπονομεύουν ή απειλούν την εδαφική ακεραιότητα, την κυριαρχία και την ανεξαρτησία της Ουκρανίας EE L 239, 15.9.2015, σ. 157-189	11680/15
Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/1514 του Συμβουλίου, της 14ης Σεπτεμβρίου 2015, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 269/2014 σχετικά με περιοριστικά μέτρα για ενέργειες που υπονομεύουν ή απειλούν την εδαφική ακεραιότητα, την κυριαρχία και την ανεξαρτησία της Ουκρανίας EE L 239, 15.9.2015, σ. 30-62	11685/15
Απόφαση του Συμβουλίου για την υπογραφή και τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Βασιλείου του Μαρόκου σχετικά με τη θέσπιση πλαισίου για τη συμμετοχή του Βασιλείου του Μαρόκου στις επιχειρήσεις διαχείρισης κρίσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης	9349/15
Συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Βασιλείου του Μαρόκου σχετικά με τη θέσπιση πλαισίου για τη συμμετοχή του Βασιλείου του Μαρόκου στις επιχειρήσεις διαχείρισης κρίσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης	9354/15 REV 1
Απόφαση (ΕΕ) 2015/1565 του Συμβουλίου, της 14ης Σεπτεμβρίου 2015, για την έγκριση, από μέρους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, δήλωσης σχετικά με τη χορήγηση αλιευτικών δυνατοτήτων στα ύδατα της ΕΕ σε αλιευτικά σκάφη που φέρουν σημαία της Βολιβαρικής Δημοκρατίας της Βενεζουέλας στην αποκλειστική οικονομική ζώνη στα ανοικτά των ακτών της Γαλλικής Γουιάνας EE L 244, 19.9.2015, σ. 55-57	5420/15

Απόφαση του Συμβουλίου για την ανάκληση της απόφασης (ΕΕ) 2015/... σχετικά με τη σύναψη, εξ ονόματος της Ένωσης και των κρατών μελών, πρωτοκόλλου τροποποίησης της συμφωνίας για τις θαλάσσιες μεταφορές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της κυβέρνησης της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, αφετέρου, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση	11467/15
3408η σύνοδος του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ ΚΑΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ), Βρυξέλλες, 14 Σεπτεμβρίου 2015	
ΜΗ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	
ΠΡΑΞΗ	ΕΓΓΡΑΦΟ/ΔΗΛΩΣΕΙΣ
Συμπεράσματα του Συμβουλίου για καταχωρίσεις στο SIS με σκοπό την απαγόρευση εισόδου και διαμονής σύμφωνα με το άρθρο 24 του κανονισμού SIS μετά από απόφαση επιστροφής	11648/15
Απόφαση (ΕΕ) 2015/1523 του Συμβουλίου, της 14ης Σεπτεμβρίου 2015, για τη θέσπιση προσωρινών μέτρων στον τομέα της διεθνούς προστασίας υπέρ της Ιταλίας και της Ελλάδας ΕΕ L 239, 15.9.2015, σ. 146-156	11161/15
Δήλωση της Επιτροπής Δεδομένου του έκτακτου, επείγοντος και πρόσκαιρου χαρακτήρα της απόφασης και του γεγονότος ότι το Συμβούλιο συμφώνησε για τη μετεγκατάσταση του προτεινόμενου αριθμού των 40.000 ατόμων που έχουν σαφή ανάγκη προστασίας, η Επιτροπή δεν θα αντιταχθεί στη διαγραφή της κλείδας κατανομής από την απόφαση. Η Επιτροπή σημειώνει ότι η απόφαση που εγκρίθηκε από το Συμβούλιο δεν διατηρεί την υποχρεωτική κατανομή των αιτούντων που έχουν σαφή ανάγκη διεθνούς προστασίας μεταξύ των κρατών μελών, όπως προτείνεται στην αρχική πρόταση της Επιτροπής, η οποία υιοθετήθηκε από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Η Επιτροπή υπογραμμίζει ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 της απόφασης, 40.000 άτομα που έχουν ανάγκη διεθνούς προστασίας πρόκειται να μετεγκατασταθούν από την Ιταλία και την Ελλάδα στο έδαφος των άλλων κρατών μελών. Η Επιτροπή καλεί όλα τα κράτη μέλη να συμβάλουν συμμορφούμενα με τον εν λόγω στόχο το συντομότερο δυνατό. Η θέση αυτή δεν προδικάζει την πρόταση της Επιτροπής για την έκδοση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση πρόσθετων μέτρων για τη μετεγκατάσταση [COM(2015) 451].	

3409η σύνοδος του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ), Βρυξέλλες, 18 Σεπτεμβρίου 2015**ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ**

ΠΡΑΞΗ	ΕΓΓΡΑΦΟ	ΚΑΝΟΝΑΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ	ΨΗΦΟΙ
Θέση (ΕΕ) αριθ. 13/2015 του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση ενόψει της έκδοσης οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τα οργανωμένα ταξίδια και τους συνδεδεμένους ταξιδιωτικούς διακανονισμούς, η οποία τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2006/2004 και την οδηγία 2011/83/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και καταργεί την οδηγία 90/314/ΕΟΚ του Συμβουλίου ΕΕ C 360, 30.10.2015, σ. 1-36	9173/15 9173/15 ADD 1	Ειδική πλειοψηφία	Όλα τα κράτη μέλη υπέρ, εκτός: Ψήφοι κατά: BE, ΕΣ, ΙΡ, ΜΑ, ΚΧ, ΑΥ, ΣΚ

Δήλωση του Βελγίου, της Εσθονίας, της Ιρλανδίας, της Μάλτας, των Κάτω Χωρών και της Σλοβακίας

1. Αναγνωρίζουμε την ανάγκη αναθεώρησης της παλιάς οδηγίας για τα οργανωμένα ταξίδια λόγω των τεράστιων αλλαγών που μεσολάβησαν στην αγορά ταξιδιωτικών υπηρεσιών. Υποστηρίζουμε τη βελτίωση της προστασίας των καταναλωτών όπου είναι σκόπιμη, λ.χ. στον τομέα των δυναμικών πακέτων. Υποστηρίζουμε επίσης την προστασία από την αφερεγγυότητα σε σχέση με τα οργανωμένα ταξίδια.
2. Ωστόσο, εξακολουθούμε να έχουμε ερωτηματικά σχετικά με τον τρόπο κατά τον οποίο εξελίχθηκε η αναθεώρηση αυτή. Ο κανονισμός πρέπει να γίνεται κατανοητός χωρίς παραπομπή σε άλλα έγγραφα και να είναι δυνατή η επιβολή του. Διατηρούμε σοβαρές αμφιβολίες αν πράγματι ισχύει αυτό στην περίπτωση της υπό εξέταση πρότασης.
3. Το πρώτο σημείο στο οποίο έχουμε αντιρρήσεις είναι το επίπεδο εναρμόνισης. Σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας, στόχος είναι η μεγαλύτερη δυνατή εναρμόνιση. Στην πραγματικότητα, ωστόσο, έχουν προστεθεί στην οδηγία πολυάριθμες εκτελεστικές διατάξεις οι οποίες επιτρέπουν κάθε είδους παρεκκλίσεις ή επιλογές. Δεν είναι αυτός ο σωστός τρόπος δημιουργίας εσωτερικής αγοράς για οργανωμένα ταξίδια.
4. Το δεύτερο σημείο είναι ότι, αν και αναγνωρίζουμε ότι υπάρχει διαφορά ανάμεσα στο πακέτο, τον συνδεδεμένο ταξιδιωτικό διακανονισμό (LTA) και τις μεμονωμένες ταξιδιωτικές υπηρεσίες, το πραγματικό πρόβλημα, ωστόσο, είναι ότι οι πάροχοι ή/και οι καταναλωτές πιθανώς δεν γνωρίζουν ποιο από τα προϊόντα αυτά πωλούν ή αγοράζουν, ή αν πρόκειται για συνδυασμό δύο προϊόντων. Ωστόσο, στις δύο προαναφερόμενες περιπτώσεις όλα τα είδη νομικών δικαιωμάτων και υποχρεώσεων καθίστανται εφαρμοστέα και σε τέτοιες περιπτώσεις οι πάροχοι πρέπει να συνάπτουν σύμβαση προστασίας κατά της αφερεγγυότητας. Η κατάσταση περιπλέκεται ακόμη περισσότερο, καθώς ισχύουν διάφορα καθεστώτα προστασίας ανάλογα με το πωλούμενο προϊόν, με αποτέλεσμα να συνάπτονται ενδεχομένως δύο συμβάσεις για την ίδια προστασία, γεγονός που επηρεάζει την τιμή που πρέπει να καταβάλει ο ταξιδιώτης.

5. Ένα άλλο θέμα είναι ότι ο τουριστικός κλάδος αποτελείται κυρίως από μεγάλο αριθμό μικρομεσαίων επιχειρήσεων (ΜΜΕ), οι οποίες θα επιβαρυνθούν με τα προβλήματα που αφορούν τα πακέτα, τους συνδεδεμένους ταξιδιωτικούς διακανονισμούς και τις ταξιδιωτικές υπηρεσίες που πωλούνται ξεχωριστά. Σε ειδικές περιπτώσεις, μπορεί ακόμα και να υποχρεώνονται να συνάψουν σύμβαση κατά της αφερεγγυότητας για λογαριασμό ενός παρόχου πολύ μεγαλύτερου από τις ίδιες. Στο πλαίσιο αυτό, είναι εξίσου σημαντικό να υπάρχουν ίσοι όροι ανταγωνισμού με φορείς τρίτων χωρών. Ωστόσο, η υποχρέωση της προστασίας κατά της αφερεγγυότητας για παρόχους τρίτων χωρών δεν μπορεί να επιβληθεί δια νόμου, οπότε μπορεί να οδηγήσει σε στρέβλωση του ανταγωνισμού. Επιπλέον, ανησυχίες γεννούν και οι πιθανές δυσμενείς επιπτώσεις της πρότασης στις αεροπορικές εταιρείες, ιδίως σε περιπτώσεις κρατών μελών ο τουριστικός κλάδος των οποίων εξαρτάται σε μεγαλύτερο βαθμό από τις αεροπορικές μεταφορές. Για τους λόγους που αναλύονται ανωτέρω, έχουμε ενδοιασμούς ότι η εν λόγω πρόταση δεν θα επιφέρει τη βελτίωση του τουριστικού κλάδου.

6. Κατά την άποψή μας, ορισμένες πτυχές της πρότασης δεν συμβαδίζουν με τους στόχους της στρατηγικής για την ψηφιακή ενιαία αγορά, η οποία αποσκοπεί στην άρση των εμποδίων για την πλήρη αξιοποίηση του Διαδικτύου και των ψηφιακών τεχνολογιών προς όφελος τόσο των καταναλωτών όσο και των επιχειρήσεων. Η πρόταση ενέχει τον κίνδυνο να καταπνίξει την καινοτομία και να παρεμποδίσει την ανταγωνιστικότητα του τουριστικού κλάδου, με αποτέλεσμα την αύξηση των τιμών και τον περιορισμό των επιλογών των καταναλωτών.

7. Βάσει των ανωτέρω, οι συμβιβαστικές προτάσεις δεν συμβάλλουν στην εύρεση εφικτής και εφαρμόσιμης λύσης ούτε στη δημιουργία ενός ευημερούντος τουριστικού τομέα όπου κυριαρχούν οι μικρομεσαίες επιχειρήσεις. Για τον λόγο αυτό, δεν είμαστε σε θέση να υποστηρίξουμε την παρούσα πρόταση.

Δήλωση της Αυστρίας

Η θέσπιση των πολιτικών της ΕΕ θα πρέπει να στηρίζεται σε σαφή, απλή, εύχρηστη και αναγκαία νομοθεσία. Το γεγονός αυτό αποκτά ακόμη μεγαλύτερη σημασία για τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις, οι οποίες κατά κανόνα δεν είναι σε θέση να διαθέτουν σύνθετη νομική εμπειρογνομosύνη, οπότε συχνά δυσκολεύονται ιδιαίτερα να παρακολουθούν τις αλλαγές της νομοθεσίας. Υπό την έννοια αυτή, η έξυπνη νομοθεσία διαδραματίζει καίριο ρόλο για τις οικονομικές μας συνθήκες.

Ο τουριστικός κλάδος συμβάλλει κατά μέγα μέρος στο ΑΕΠ της Αυστρίας, οπότε αποκτά κεφαλαιώδη οικονομική σπουδαιότητα. Διατηρούμε σοβαρότατες αμφιβολίες σε σχέση με το τελικό κείμενο και φοβόμαστε ότι θα έχει σοβαρές συνέπειες για τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις παροχής καταλυμάτων.

Οι πάροχοι υπηρεσιών καταλυμάτων έρχονται συχνά αντιμέτωποι με αποφάσεις των πελατών οι οποίες αφορούν ορισμένες χωριστές υπηρεσίες και έχουν ληφθεί όταν ο πελάτης έχει ήδη συμφωνήσει να καταβάλει το αντίτιμο του καταλύματος χωρίς κάποια προσφορά εκ μέρους του παρόχου υπηρεσιών. Η ΑΥ έχει ήδη θέσει τα θέματα αυτά, και εγγράφως, σε τεχνικό και σε πολιτικό επίπεδο. Ωστόσο, η οριστική διατύπωση εξακολουθεί να υστερεί από άποψη σαφήνειας.

Ως εκ τούτου, η Αυστρία δεν μπορεί να υποστηρίξει το προτεινόμενο σχέδιο οδηγίας.

Απόφαση (ΕΕ) 2015/1814 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Οκτωβρίου 2015, σχετικά με τη θέσπιση και τη λειτουργία αποθεματικού για τη σταθερότητα της αγοράς όσον αφορά το σύστημα εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου και την τροποποίηση της οδηγίας 2003/87/ΕΚ (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ) ΕΕ L 264, 9.10.2015, σ. 1-5	32/15	Ειδική πλειοψηφία	Όλα τα κράτη μέλη υπέρ, εκτός: Ψήφοι κατά: ΒΛ, ΚΡ, ΚΥ, ΟΥ, ΠΛ, ΡΜ
Δήλωση της Φινλανδίας Η Φινλανδία υποστηρίζει τη δημιουργία αποθεματικού για τη σταθερότητα της αγοράς (ΑΣΑ) που έχει τη δυνατότητα να ενισχύσει την αποτελεσματικότητα του συστήματος εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής (ΣΕΔΕ) και να αυξήσει την ικανότητα προσαρμογής του σε εξωτερικούς κραδασμούς. Το ΣΕΔΕ θα πρέπει να δημιουργεί προβλεψιμότητα για τις αγορές και το όριο για τις παρεμβάσεις και την ανανέωση των όρων εμπορίας θα πρέπει να παραμείνει σε υψηλά επίπεδα. Η προβλεψιμότητα είναι ζωτικής σημασίας για τις ενεργειακές επενδύσεις και, ως εκ τούτου, είναι σημαντικό οι συμφωνηθέντες κανόνες για το ΑΣΑ να είναι σαφείς, μόνιμοι και αδιαμφισβήτητοι. Η Φινλανδία υπογραμμίζει την ανάγκη να διασφαλιστεί η παγκόσμια ανταγωνιστικότητα των ευρωπαϊκών ενεργοβόρων βιομηχανιών. Εν προκειμένω, είναι σημαντικό κατά την προσεχή αναθεώρηση του ΣΕΔΕ να εξετασθεί ο αντίκτυπος του ΑΣΑ στην ανάπτυξη, την απασχόληση, τη βιομηχανική ανταγωνιστικότητα της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τον κίνδυνο διαρροής άνθρακα. Είναι επίσης σημαντικό να εξεταστεί η δημιουργία ενός συστήματος σε επίπεδο ΕΕ για την αντιστάθμιση του έμμεσου κόστους του ΣΕΔΕ της ΕΕ για τις ενεργοβόρες βιομηχανίες. Επιπλέον, η Φινλανδία υπογραμμίζει ότι η προώθηση επενδύσεων με χαμηλές εκπομπές άνθρακα σε όλα τα κράτη μέλη θα πρέπει να εξεταστεί στη μελλοντική ενωσιακή χρηματοδότηση της καινοτομίας. Δηλώσεις της Επιτροπής - Σύμφωνα με τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Οκτωβρίου του 2014, κατά την αναθεώρηση του ΣΕΔΕ θα εξεταστεί, μεταξύ άλλων, αν τα μη κατανεμηθέντα δικαιώματα πρέπει να χρησιμοποιούνται για την αντιμετώπιση του κινδύνου διαρροής άνθρακα. - Η προσωρινή απαλλαγή που προβλέπεται στο άρθρο 1.3, δεύτερο εδάφιο δεν συνιστά προηγούμενο για την αναθεώρηση του ΣΕΔΕ.			

Κοινή δήλωση της Πολωνίας, της Βουλγαρίας, της Ρουμανίας, της Κροατίας και της Ουγγαρίας

Η Πολωνία, η Βουλγαρία, η Ρουμανία, η Κροατία και η Ουγγαρία δεν μπορούν να υποστηρίξουν το τελικό συμβιβαστικό κείμενο όσον αφορά την πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση και τη λειτουργία αποθεματικού για τη σταθερότητα της αγοράς όσον αφορά το σύστημα εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου και την τροποποίηση της οδηγίας 2003/87/EK.

Η Πολωνία, η Βουλγαρία, η Ρουμανία, η Κροατία και η Ουγγαρία στηρίζουν όλα τα απαραίτητα και κατάλληλα μέτρα με στόχο την αντιμετώπιση του αριθμού δικαιωμάτων και διεθνών πιστώσεων στην αγορά ΣΕΔΕ. Ωστόσο, τα εν λόγω κράτη μέλη φρονούν ότι τα μέτρα αυτά θα πρέπει να εξασφαλίσουν μακροπρόθεσμη προβλεψιμότητα για τους συμμετέχοντες στην αγορά και θα πρέπει επίσης να σέβονται πλήρως όλα τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου σχετικά με την πολιτική της ΕΕ για το κλίμα και την ενέργεια.

Η Πολωνία, η Βουλγαρία, η Ρουμανία, η Κροατία και η Ουγγαρία διαφωνούν ριζικά με τη θέση σε λειτουργία του αποθεματικού για τη σταθερότητα της αγοράς πριν από το 2021. Κατά την άποψή μας, η πρόωγη λειτουργία του αποθεματικού (από το 2019) μαζί με τη διάθεση των οπισθοβαρών και των μη κατανεμηθέντων δικαιωμάτων απευθείας στο αποθεματικό όχι μόνο θα τροποποιήσει το ισχύον νομικό πλαίσιο του πλαισίου για το κλίμα και την ενέργεια 2010-2020, αλλά και θα υπονομεύσει σημαντικά την προβλεψιμότητα της αγοράς εκπομπών άνθρακα και για τη βιομηχανία.

Επιπλέον, η μεταφορά 900 εκατομμυρίων οπισθοβαρών δικαιωμάτων απευθείας στο αποθεματικό για τη σταθερότητα της αγοράς θα έχει ως αποτέλεσμα τη σημαντική μείωση του ανωτάτου ορίου του ΣΕΔΕ της ΕΕ κατά την περίοδο 2013-2020 και, κατά συνέπεια, την αύξηση του στόχου μείωσης των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου κατά 20 % που συμφωνήθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο το 2007 και επιβεβαιώθηκε το 2008.

Αξίζει επίσης να υπενθυμιστεί ότι, σύμφωνα με τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 23ης και 24ης Οκτωβρίου 2014, το βασικό ευρωπαϊκό μέσο για την επίτευξη του στόχου μείωσης των εκπομπών θα είναι ένα εύρυθμο, αναμορφωμένο ΣΕΔΕ με ένα μέσο για τη σταθεροποίηση της αγοράς, σύμφωνα με την πρόταση της Επιτροπής, η οποία πρότείνει το 2021 ως το έτος έναρξης ισχύος του αποθεματικού για τη σταθερότητα της αγοράς. Στο πλαίσιο αυτό, ο τελικός συμβιβασμός έρχεται σε αντίθεση με τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου.

Κατά τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων, η Πολωνία έθιξε το ζήτημα της νομικής βάσης της απόφασης για το ΑΣΑ. Η απόφαση θα επηρεάσει σημαντικά την επιλογή των κρατών μελών μεταξύ διαφορετικών πηγών ενέργειας και τη γενική διάρθρωση του ενεργειακού εφοδιασμού της. Κατά την άποψή μας θα πρέπει να υπόκειται σε ψηφοφορία με ομοφωνία στο Συμβούλιο σύμφωνα με την ειδική νομοθετική διαδικασία και μετά από διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με βάση το άρθρο 192, παράγραφος 2, στοιχείο γ) της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Η Πολωνία, η Βουλγαρία, η Ρουμανία, η Κροατία και η Ουγγαρία είναι πεπεισμένες ότι ο μηχανισμός διαχείρισης του πλεονάσματος των δικαιωμάτων θα έχει σημαντικό αντίκτυπο στην αγορά ΣΕΔΕ της ΕΕ. Ο έλεγχος της προσφοράς των δικαιωμάτων από την ποσότητα που θα τεθεί σε πλειστηριασμό θα έχει σημαντικές οικονομικές, κοινωνικές και δημοσιονομικές επιπτώσεις τόσο για τα κράτη μέλη όσο και για τη βιομηχανία που εκτίθεται σε κίνδυνο διαρροής άνθρακα. Παρά τις επανειλημμένες αιτήσεις κατά τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων, η αξιολόγηση αντίκτυπου δεν προσδιορίζει την πιθανή κλίμακα των δυνητικών επιπτώσεων, όπως στην τιμή των δικαιωμάτων, στην τιμή της ηλεκτρικής ενέργειας και άλλες οικονομικές και κοινωνικές πτυχές, συμπεριλαμβανομένων ιδίως εκείνων που αφορούν τις τροποποιήσεις που επήλθαν κατά τις διαπραγματεύσεις στο Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Ως εκ τούτου, δεν μπορούμε να υποστηρίξουμε την τελική συμφωνία που επετεύχθη χωρίς να λάβουμε πλήρως υπόψη τον άμεσο και έμμεσο αντίκτυπο, πράγμα που θα οδηγήσει σε έλλειψη διαφάνειας και ασφάλειας δικαίου για τους συμμετέχοντες στην αγορά ΣΕΔΕ.

Οδηγία (ΕΕ) 2015/1794 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Οκτωβρίου 2015, που τροποποιεί τις οδηγίες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 2008/94/ΕΚ, 2009/38/ΕΚ και 2002/14/ΕΚ και τις οδηγίες του Συμβουλίου 98/59/ΕΚ και 2001/23/ΕΚ όσον αφορά τους ναυτικούς (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ) ΕΕ L 263, 8.10.2015, σ. 1-5	33/15	Ειδική πλειοψηφία	Όλα τα κράτη μέλη υπέρ, εκτός: Αποχή: MA
--	-------	-------------------	--

Δήλωση της Μάλτας

Η Μάλτα υποστηρίζει πλήρως τον σκοπό της τροποποίησης που είναι η βελτίωση των συνθηκών διαβίωσης και εργασίας των ναυτικών και η αύξηση της ελκυστικότητας των ναυτικών επαγγελμάτων. Ωστόσο, θεωρεί ότι το να επεκταθεί στους ναυτικούς το ίδιο ενωσιακό νομοθετικό πλαίσιο που ισχύει για τους εργαζομένους στην ξηρά δεν αποτελεί το κατάλληλο μέσο για την επίτευξη των σκοπών αυτών. Στις θαλάσσιες μεταφορές απαιτούνται διεθνώς συμπεφωνημένοι κανόνες και συμβάσεις, ιδίως του ΔΝΟ και της ΔΟΕ, και η καθολική τους επικύρωση και αποτελεσματική εφαρμογή και επιβολή τους προκειμένου να διασφαλίζονται ίσοι όροι ανταγωνισμού σε παγκόσμιο επίπεδο, ασφαλείς και φιλικές προς το περιβάλλον θαλάσσιες μεταφορές και η προστασία των ναυτικών καθώς και να εξασφαλιστεί, μακροπρόθεσμα, η ανταγωνιστικότητα της ναυτιλίας της ΕΕ. Ο μόνος τρόπος για να διασφαλιστεί η προστασία των ναυτικών της ΕΕ είναι να θεσπιστούν πολιτικές σε παγκόσμια κλίμακα και όχι περιφερειακά μέτρα που μπορεί να οδηγήσουν στην εγκατάλειψη των κοινοτικών νηολογίων και στην αποδυνάμωση της δυνατότητας εφαρμογής και της επιβολής ενωσιακών απαιτήσεων θαλάσσιας πολιτικής επί των πλοίων.

Επιπλέον, η Μάλτα αμφισβητεί ότι η έγκριση της οδηγίας μπορεί να στηριχθεί στο άρθρο 153 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ σε συνδυασμό με το άρθρο 153 παράγραφος 1 στοιχεία β) και ε) της ΣΛΕΕ. Η Μάλτα φρονεί ότι η ορθή νομική βάση για τις τροποποιήσεις της οδηγίας για τις ομαδικές απολύσεις και της οδηγίας για τη μεταβίβαση επιχειρήσεων είναι το άρθρο 153 παράγραφος 2 σε συνδυασμό με το άρθρο 153 παράγραφος 1 στοιχείο δ) της ΣΛΕΕ καθώς και τα δύο αφορούν την προστασία των εργαζομένων όταν λήγει η σύμβαση εργασίας τους. Ως εκ τούτου, οι τροποποιήσεις των οδηγιών θα έπρεπε να εγκριθούν με ομόφωνη απόφαση.

Συνεπώς, για τους προαναφερθέντες λόγους, παρότι υποστηρίζει σθεναρά τους στόχους της βελτίωσης των συνθηκών διαβίωσης και εργασίας των ναυτικών, η Μάλτα απέχει από την ψηφοφορία.

Δήλωση της Γερμανίας

Στις 19 Νοεμβρίου 2013, η Επιτροπή υπέβαλε πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τους ναυτικούς που τροποποιεί τις οδηγίες 2008/94/EK, 2009/38/EK, 2002/14/EK, 98/59/EK και 2001/23/EK, προκειμένου να συμπεριληφθούν οι ναυτικοί στο πεδίο εφαρμογής των ανωτέρω οδηγιών και στην προστασία που παρέχουν.

Η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας υποστηρίζει τους στόχους βελτίωσης των συνθηκών διαβίωσης και εργασίας των ναυτικών της τροποποιητικής οδηγίας.

Παρά ταύτα, η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας αμφισβητεί ότι η έγκριση της οδηγίας μπορεί να στηριχθεί στο άρθρο 153 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ σε συνδυασμό με το άρθρο 153 παράγραφος 1 στοιχεία β) και ε) της ΣΛΕΕ και να εκδοθεί σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία. Αυτό ισχύει κυρίως για τις τροποποιήσεις της οδηγίας 98/59/EK του Συμβουλίου, της 20ής Ιουλίου 1998 (οδηγία για τις ομαδικές απολύσεις), που προβλέπονται στο άρθρο 4 και τις τροποποιήσεις της οδηγίας 2001/23/EK του Συμβουλίου, της 12ης Μαρτίου 2001 (οδηγία για τα κεκτημένα δικαιώματα), που προβλέπονται στο άρθρο 5.

Κατά την άποψη της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας, το άρθρο 153 παράγραφος 2 σε συνδυασμό με το άρθρο 153 παράγραφος 1 στοιχείο δ) της ΣΛΕΕ είναι η κατάλληλη νομική βάση για τις τροποποιήσεις της οδηγίας για τις ομαδικές απολύσεις και της οδηγίας για τα κεκτημένα δικαιώματα, δεδομένου ότι αφορά την προστασία των εργαζομένων όταν λήγει η σύμβαση εργασίας τους. Στο σημείο αυτό επικεντρώνονται θεματικώς οι δύο πράξεις που θα τροποποιηθούν. Σύμφωνα με αυτή τη νομική βάση, το Συμβούλιο θα εγκρίνει την οδηγία με ομόφωνη απόφαση σύμφωνα με ειδική νομοθετική διαδικασία. Ως εκ τούτου, οι οδηγίες εγκρίθηκαν με ομόφωνη απόφαση.

Κατά την άποψη της ομοσπονδιακής κυβέρνησης, το επίκεντρο της ρυθμιστικής ουσίας των δύο ανωτέρω οδηγιών δεν είναι ούτε οι «όροι εργασίας» (άρθρο 153 παράγραφος 1 στοιχείο β) της ΣΛΕΕ) ούτε η «ενημέρωση και διαβούλευση με τους εργαζομένους» (άρθρο 153 παράγραφος 1 στοιχείο ε) της ΣΛΕΕ), στα οποία θα μπορούσε να εφαρμοστεί η συνήθης νομοθετική διαδικασία, δηλαδή, για τα οποία θα μπορούσε να ληφθεί απόφαση με ειδική πλειοψηφία.

Η ομοσπονδιακή κυβέρνηση τονίζει ότι συμμερίζεται και στηρίζει τους ουσιώδεις στόχους που επιδιώκει η τροποποιητική οδηγία. Κατά συνέπεια, η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας προσυπογράφει την παρούσα απόφαση παρά τη νομική της γνωμοδότηση σχετικά με το ζήτημα του κατάλληλου κανόνα που διέπει την αρμοδιότητα.

Κανονισμός (ΕΕ) 2015/1843 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 6ης Οκτωβρίου 2015 που καθορίζει ενωσιακές διαδικασίες στον τομέα της κοινής εμπορικής πολιτικής για να διασφαλιστεί η άσκηση των δικαιωμάτων της Ένωσης στο πλαίσιο των κανόνων του διεθνούς εμπορίου, ιδίως αυτών που έχουν θεσπιστεί στο πλαίσιο του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (κωδικοποιημένο κείμενο) ΕΕ L 272, 16.10.2015, σ. 1-13	15/15	Ειδική πλειοψηφία	Όλα τα κράτη μέλη υπέρ
Απόφαση του Συμβουλίου για τον καθορισμό της θέσης του Συμβουλίου σχετικά με το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 6 της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2015 ΕΕ C 310, 19.9.2015, σ. 2-2	11691/15	Ειδική πλειοψηφία	Όλα τα κράτη μέλη υπέρ

ΜΗ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

ΠΡΑΞΗ	ΕΓΓΡΑΦΟ/ΔΗΛΩΣΕΙΣ
Απόφαση (ΕΕ) 2015/1734 του Συμβουλίου, της 18ης Σεπτεμβρίου 2015, με την οποία καθορίζεται η θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, κατά τη 12η Γενική Συνέλευση της Διακυβερνητικής Οργάνωσης περί των διεθνών σιδηροδρομικών μεταφορών (OTIF) όσον αφορά ορισμένες τροποποιήσεις της σύμβασης για τις διεθνείς σιδηροδρομικές μεταφορές (COTIF) και των προσαρτημάτων της ΕΕ L 252, 29.9.2015, σ. 43-48	11560/15

Δήλωση της Γερμανίας

Η νομική θέση της Γερμανίας είναι ότι έχει δικαίωμα να ψηφίζει επί των σημείων 8 (μερική αναθεώρηση της βασικής σύμβασης COTIF), 10 (μερική αναθεώρηση του προσαρτήματος Δ (CUV UR)) και 13 (αναθεωρημένη και ενοποιημένη αιτιολογική έκθεση), αν και τούτο έρχεται σε αντίθεση με την απόφαση του Συμβουλίου. Ο λόγος είναι ότι η Ένωση δεν διαθέτει αρμοδιότητα εν προκειμένω. Η κατανομή των αρμοδιοτήτων μεταξύ της Ένωσης και των κρατών μελών αποτελεί αντικείμενο δικαστικής διαδικασίας που εκκρεμεί ενώπιον του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (υπόθεση C-600/14, Γερμανία κατά Συμβουλίου). Έως ότου εκδοθεί απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Γερμανία θα ασκεί το δικαίωμα ψήφου στη Γενική Συνέλευση του ΟΤΙΕ, διατηρώντας τη νομική της θέση και με την επιφύλαξη της εκκρεμούς διαδικασίας ενώπιον του ΔΕΕ, χωρίς να παρεκκλίνει από αυτήν την απόφαση του Συμβουλίου, μολονότι θεωρεί ότι η απόφαση αυτή είναι παράνομη.

Δήλωση του Ηνωμένου Βασιλείου

Το Ηνωμένο Βασίλειο εκφράζει απογοήτευση για το ότι η απόφαση (ΕΕ) 2015/.... του Συμβουλίου δεν απηχεί το γεγονός ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση είναι αρμόδια από κοινού με τα κράτη μέλη όσον αφορά το Προσάρτημα Δ (CUV UR) και τη συνακόλουθη τροποποίηση του άρθρου 12 της Σύμβασης COTIF, σημεία 10 και 8 αντιστοίχως του παραρτήματος της απόφασης του Συμβουλίου.

Ο καταμερισμός των αρμοδιοτήτων σχετικά με τις τροπολογίες αυτές εκκρεμεί ενώπιον του Δικαστηρίου της ΕΕ, υπόθεση C -600/14, Γερμανία κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Οι διατάξεις του προσαρτήματος Δ περιορίζονται στα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των μερών στις συμβάσεις χρήσης οχημάτων στη διεθνή σιδηροδρομική κυκλοφορία. Οι εν λόγω διατάξεις είναι απολύτως διακριτές από τους ρυθμιστικούς κανόνες της ΕΕ που διέπουν τη συντήρηση και την ασφάλεια των οχημάτων και δεν μπορούν να θίξουν τους εν λόγω κανόνες ή να αλλοιώσουν το πεδίο εφαρμογής τους.

Προκειμένου να μην προδικάσει την απόφαση του ΔΕΕ στην υπόθεση C-600/14, το Ηνωμένο Βασίλειο απέχει όσον αφορά την εν λόγω απόφαση του Συμβουλίου.

Δήλωση της Γαλλίας

Η κατανομή των αρμοδιοτήτων μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών όσον αφορά τις τροπολογίες του άρθρου 12 της Σύμβασης για τις διεθνείς σιδηροδρομικές μεταφορές και του προσαρτήματος Δ (ενιαίοι κανόνες σχετικά με τα συμβόλαια χρήσης οχημάτων στη διεθνή σιδηροδρομική κυκλοφορία) της εν λόγω Σύμβασης αποτελεί αντικείμενο δικαστικής διαδικασίας που εκκρεμεί ενώπιον του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Η Γαλλία είναι μέρος της διαδικασίας και ζητά από το Δικαστήριο την ακύρωση της απόφασης αριθ. 2014/699/ΕΕ της 24ης Ιουνίου 2014 του Συμβουλίου, συγκεκριμένα δε διότι περιλαμβάνει σύσταση για συντονισμένη θέση ενόψει της τροποποίησης του άρθρου 12 και ορίζει την αποκλειστική αρμοδιότητα της Ένωσης για τη μερική τροποποίηση του προσαρτήματος Δ. Η Γαλλία δεν μπορεί συνεπώς να υποστηρίξει την έκδοση της παρούσας απόφασης καθόσον η διαδικασία βρίσκεται εν εξελίξει.

Ωστόσο, η Γαλλία τάσσεται υπέρ της έγκρισης των τροπολογιών αυτών, όπως εκτίθενται στην παρούσα απόφαση, από τη Γενική Συνέλευση του ΟΤΙΕ.

Απόφαση (ΕΕ) 2015/1913 του Συμβουλίου, της 18ης Σεπτεμβρίου 2015, σχετικά με την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της σύμβασης του Συμβουλίου της Ευρώπης για την πρόληψη της τρομοκρατίας (ΣΣΣΕ αριθ. 196) ΕΕ L 280, 24.10.2015, σ. 22-23	11217/15
Απόφαση (ΕΕ) 2015/1914 του Συμβουλίου, της 18ης Σεπτεμβρίου 2015, σχετικά με την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, του πρόσθετου πρωτοκόλλου της σύμβασης του Συμβουλίου της Ευρώπης για την πρόληψη της τρομοκρατίας (ΣΣΣΕ αριθ. 196) ΕΕ L 280, 24.10.2015, σ. 24-25	11218/15
Δήλωση της Επιτροπής Η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ, η Ένωση έχει αποκλειστική εξωτερική αρμοδιότητα για την υπογραφή και τη σύναψη του πρόσθετου πρωτοκόλλου που συμπληρώνει τη Σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης για την πρόληψη της τρομοκρατίας. Η διάταξη αυτή απαγορεύει επίσης στα κράτη μέλη να υπογράψουν και να συνάψουν το πρωτόκολλο. Η αποκλειστική αρμοδιότητα της Ένωσης εφαρμόζεται στο σύνολο του πρωτοκόλλου, συμπεριλαμβανομένου του άρθρου 7, που έχει επικουρικό χαρακτήρα ως προς τις ουσιαστικές διατάξεις του πρωτοκόλλου. Προς τούτο, η Επιτροπή επιφυλάσσεται να χρησιμοποιήσει όλα τα νομικά μέσα που διαθέτει με σκοπό να εξασφαλιστεί ο σεβασμός των διατάξεων των Συνθηκών. Όσον αφορά τη σύμβαση, η Επιτροπή είναι της γνώμης ότι η αρμοδιότητα της Ένωσης δεν περιορίζεται στους τομείς που εμπίπτουν στην απόφαση-πλαίσιο για την τρομοκρατία.	
Απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με την πιθανή μεταφορά της έδρας του ICCO από το Λονδίνο στο Αμπιτζάν	11642/15
Απόφαση (ΕΕ) 2015/1570 του Συμβουλίου, της 18ης Σεπτεμβρίου 2015, για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο του συμβουλίου συναλλαγών στον τομέα των υπηρεσιών του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου όσον αφορά την έγκριση της προτιμησιακής μεταχείρισης που κοινοποιείται από μέλη του ΠΟΕ, εκτός από την ΕΕ και τα κράτη μέλη της, σχετικά με τις υπηρεσίες και τους προμηθευτές υπηρεσιών των λιγότερο ανεπτυγμένων χωρών μελών για την εφαρμογή μέτρων άλλων από τα περιγραφόμενα στο άρθρο XVI της GATS ΕΕ L 245, 22.9.2015, σ. 6-7	11213/15

Δήλωση της Επιτροπής

Η Επιτροπή εκφράζει ικανοποίηση για τη θέσπιση της απόφασης του Συμβουλίου περί καθορισμού της θέσης της ΕΕ για υποστήριξη της έγκρισης της προτιμησιακής μεταχείρισης που χορηγείται από μέλη του ΠΟΕ, εκτός από την ΕΕ και τα κράτη μέλη της, σε υπηρεσίες και προμηθευτές υπηρεσιών των λιγότερο ανεπτυγμένων χωρών όσον αφορά την εφαρμογή μέτρων άλλων από αυτά που περιγράφονται στο άρθρο XVI της GATS («Πρόσβαση στην αγορά») σύμφωνα με την απόφαση της Υπουργικής Διάσκεψης του ΠΟΕ της 7ης Δεκεμβρίου 2013 (WT/L/918).

Η Επιτροπή σημειώνει ότι προτείνεται να εκδοθεί, με κοινή συμφωνία, απόφαση των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνερχομένων στο πλαίσιο του Συμβουλίου, για το θέμα αυτό, όσον αφορά τη θέση των κρατών μελών στον ΠΟΕ. Η Επιτροπή εκτιμά ότι η απόφαση του Συμβουλίου θα είναι νομικώς επαρκής για την υποστήριξη της έγκρισης της προτιμησιακής μεταχείρισης που χορηγείται στην περίπτωση αυτή, και ότι μια τέτοια χωριστή απόφαση είναι αδικαιολόγητη, δεδομένου ότι οι συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών μεταφορών εμπίπτουν στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων της ΕΕ, όπως ορίζεται στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Δήλωση της Ιρλανδίας

Οι διατάξεις σχετικά με την προσωρινή παρουσία φυσικών προσώπων για επαγγελματικούς λόγους, οι οποίες περιλαμβάνονται στην κοινοποίηση που προβλέπεται στην απόφαση του Συμβουλίου, δεν δεσμεύουν την Ιρλανδία ως μέλος της Ένωσης παρά μόνον εφόσον έχει κοινοποιήσει την επιθυμία της να συμμετάσχει στην απόφαση αυτή, σύμφωνα με το πρωτόκολλο αριθ. 21 για τη θέση της Ιρλανδίας και του Ηνωμένου Βασιλείου όσον αφορά τον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης. Η Ιρλανδία θα εξασφαλίσει ότι η προσωρινή παρουσία φυσικών προσώπων για επαγγελματικούς λόγους επιτρέπεται σύμφωνα με τις διατάξεις αυτές.

Συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με την προετοιμασία της 21ης συνόδου της Διάσκεψης των Μερών (COP 21) της σύμβασης πλαισίου των Ηνωμένων Εθνών για τις κλιματικές μεταβολές (UNFCCC) και της 11ης συνόδου της Διάσκεψης των Συμβαλλόμενων Μερών του Πρωτοκόλλου του Κιότο (CMP 11) (Παρίσι, 30 Νοεμβρίου - 11 Δεκεμβρίου 2015)

12165/15

3411η σύνοδος του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ ΚΑΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ), Βρυξέλλες, 22 Σεπτεμβρίου 2015

ΜΗ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

ΠΡΑΞΗ	ΕΓΓΡΑΦΟ/ΔΗΛΩΣΕΙΣ
Απόφαση (ΕΕ) 2015/1523 του Συμβουλίου, της 14ης Σεπτεμβρίου 2015, για τη θέσπιση προσωρινών μέτρων στον τομέα της διεθνούς προστασίας υπέρ της Ιταλίας και της Ελλάδας ΕΕ L 239, 15.9.2015, σ. 146-156	12144/15 Όλα τα κράτη μέλη υπέρ, εκτός: Ψήφοι κατά: ΤΣ, ΟΥ, ΡΜ, ΣΚ Αποχή: ΦΙ